



LE CHÂTEAU DE LA MESSARDIÈRE FAIT PEAU NEUVE

PAR BY - D)
CHRISTELLE HELBERT

► THE CHÂTEAU DE LA MESSARDIÈRE DONS THE COLOURS OF PROVENCE

• ОБНОВЛЕНИЕ CHÂTEAU DE LA MESSARDIÈRE

DU SOMMET DE SA COLLINE, CE CHÂTEAU INTERNATIONALEMENT
CONNU ET RECONNU - IL A ÉTÉ DISTINGUÉ PALACE CETTE ANNÉE -
FAIT LE BONHEUR DE SES HÔTES DEPUIS VINGT ANS...
CETTE ANNÉE ENCORE, LES CHAMBRES SE SONT PARÉES DES COULEURS
DE LA PROVENCE. VISITE GUIDÉE.

SITTING ON THE TOP OF ITS HILL, THIS INTERNATIONALLY RENOWNED
CHÂTEAU - RECENTLY AWARDED THE TITLE OF PALACE - HAS BEEN
WELCOMING GUESTS FOR 20 YEARS. THIS YEAR THE ROOMS
HAVE DONNED ALL THE COLOURS OF PROVENCE.

• РАСПОЛОЖЕННЫЙ НА ВЕРШИНЕ ХОЛМА, ЭТОТ ПАЛАС-ОТЕЛЬ РАДУЕТ СВОИХ ГОСТЕЙ
УЖЕ 20 ЛЕТ... В ЭТОМ ГОДУ НОМЕРА ОДЕЛИСЬ В ЦВЕТА ПРОВАНСА.

FR - Tout le monde le sait, le Château de la Messardière est bien plus qu'un hôtel, c'est une authentique demeure du XIX^e siècle transformée en palace au luxe discret. Les 53 suites et 65 chambres qui le composent disposent toutes d'une terrasse ou d'un jardin privatif. Le décor étudié avec la plus grande attention reflète le caractère de ces lieux : terre cuite, pierre de lave, méridiennes aux tissus soyeux, éponges moelleuses brodées aux armoiries du château, produits d'accueil Blaise Mautin... Dans ce silence lénifiant de cette belle maison de vacances, les chambres spacieuses et fraîches, élégantes et confortables invitent à la douce contemplation et à une voluptueuse paresse... Parmi les chambres rénovées cette année, l'appartement 101, Suite Junior Vue Mer, d'une superficie de 45 m², offre une magnifique vue mer. Elle dispose d'un salon avec canapé et d'une chambre non séparée. Un beau volume, une belle terrasse, une belle vue mer, une belle salle de bains confortable promettent des soirées inoubliables.

La Suite Pampelonne a, elle aussi, une vue superbe sur la mer et la baie de Pampelonne. 60 m² composés d'un salon, d'un bureau et



CHÂTEAU DE LA MESSARDIÈRE
ROUTE DE TAHITI
83990 SAINT-TROPEZ
TÉL. : 04 94 56 76 00
www.messardiere.com

d'une vaste chambre séparée. La décoration est d'inspiration provençale avec terre cuite au sol et rideaux Pierre Frey. La gouvernante est, bien sûr, à votre disposition pour vous aider à ranger vos affaires lors de votre arrivée ou pour préparer votre départ.

La terrasse de la Suite du Parc donne sur le Golfe des Canebiers. Cette spacieuse suite de 80 m² possède un grand salon et une chambre avec vue mer, une cuisine ouverte sur le salon. Une grande terrasse avec coin privatif donne sur le jardin. On peut augmenter la surface de cette suite en y adjoignant une, voire deux chambres supérieures communicantes. Et pour des vacances tranquilles, soyez assuré que la gouvernante vous accompagnera pour vos bagages à votre arrivée et votre départ.

GB > This authentic 19th century château, today an elegant luxury palace, consists of 53 suites and 65 rooms, all with a private terrace or garden. The interior decoration reflects the character of the establishment: terra cotta, lava stone, sofas with soft fabrics, and Blaise Mautin products to welcome you. Here, the ambient silence, spacious and cool

rooms, elegance and comfort invite you to moments of gentle contemplation and voluptuous relaxation ...

Among the renovated rooms, the 45 m² Junior Suite 101, affords magnificent views over the sea. It consists of a lounge space within the bedroom, a superb terrace, a comfortable bathroom. A suite designed for spending memorable evenings.

The 60 m² Pampelonne Suite also has a superb sea view over the Pampelonne bay, and consist of a lounge, office, and a vast separate bedroom with Provence-inspired decoration with terra cotta and Pierre Frey curtains. The housekeeper is at your entire disposal to assist you in when you arrive and leave.

The terrace of the Suite du Parc overlooks the Canebiers bay. This spacious 80 m² suite has a large lounge and room with sea view, a kitchen that opens out on to the lounge, and a large terrace and private area overlooking the garden. This surface of the room can be increased by joining the two bedrooms together. House-keeping services will again guarantee perfectly tranquil holidays.

RU • La Messardière - это подлинный дворец XIX-го века, превращенный в роскошный отель. 53 сьюта и 65 номеров выходят на террасу или в собственный садик. Интерьер соответствует характеру заведения: мягкие нушетки, пушистые полотенца с вышитым гербом дворца, гостевые принадлежности Blaise Mautin... Тишина, простор и прохлада элегантных комнат приглашают к тихому созерцанию и моменту фарньенте.

Отремонтированный Suite Junior 101 (45 кв.м.) - это большая ванная комната, гостиная с диваном и прилегающая спальня. С красивой террасы открывается незабываемый вид на море.

Suite Pampelonne, в свою очередь, так же имеет вид на море и залив Памплон. Его 60 кв.м. в провансальском стиле (терракотовый пол, занавески Pierre Frey) вмещают гостиную, рабочий кабинет, отдельную спальню. Гувернантка поможет вам распаковать или упаковать ваш багаж.

Терраса Suite du Parc выходит на залив Канебьер. Этот просторный сьют площадью 80 кв.м. включает гостиную, спальню с видом на море, открытую кухню. Большая терраса выходит в сад. Можно увеличить пространство, заказав 1 или 2 соседних комнаты. Здесь так же возможно воспользоваться услугами гувернантки.